

**もっと知りたい！
クラシック音楽講座
バイオリンの多彩な音色**

よく知られたバイオリンの名曲を、曲の背景などのお話とともに楽しくみください。バイオリン 塩谷真央さん、ピアノ 飯田萌優さん。道民カレッジ連携講座。直接会場へ。

11月26日(土)14時～15時
※先着50名
¥4000円(当日持参)※中学生以下無料

所 岡コミュニティセンター
382・2376



イベント & お知らせ

休館日 各公民館・コミセン・えぼあホール…休館日はありません
セラミックアートセンター・郷土資料館…月曜日、11/4(金)・24(休)
情報図書館…月曜日、11/25(金)は図書整理日で終日休館

**作るがいっぱい
えべつ土曜広場のつどい**

ステージ発表やミニ講座、お茶会、対局など体験や作品展、写真展、喫茶コーナーなどがあります。ミニ講座などの体験受け付けは12時まで。

11月26日(土)9時～12時30分
所 野幌公民館
えべつ土曜広場推進委員会事務局生涯学習課生涯学習係
381・1060

**ヤング・子育てテレホン
公開研修会**

テーマは「楽しく暮らせるコミュニケーション術」あなたも

**パネル展 昭和が歴史になる
～写し出された昭和の江別～**

時代の移り変わりとともに、江別市は大きく様変わりしてきました。昭和の街の風景を、パネルを通して振り返ります。

11/8(火)～17(木)10:00～17:00
※14日は休み
所 情報図書館2階デモ展示室 ¥無料
岡 情報図書館 384-0202

第5回 写真愛好者交流展

江別市在住の写真を趣味とするサークルなどの作品を発表。各公民館・体育館・市立病院などで案内チラシを配布しています。

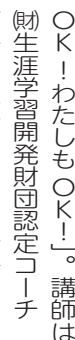
11/4(金)13:00～12(出)15:00
¥無料
所 岡 市民会館 383-6446

**元氣アップ・イス体操教室
～今年は冬に体を動かそう！～**

イスを使った簡単な体操をします。講師は健康サポート北海道健康運動指導士 柳沼浩さん。申し込みは11月9日(火)9時30分から料金を添えて直接。

11月30日～3月までの毎週水曜
OK!わたしもOK!。講師は(財)生涯学習開発財団認定コーチ 石谷二美枝さん。直接会場へ。

11月19日(土)13時～15時
所 大森公民館 一般 ¥無料
岡 子育てテレホン
384・7005(10時～12時)
ヤングテレホン 383・8009(13時～17時)



健康と薬膳

自分の体質を知り、自分に合った食事をすることで楽しく健康に生きる方法をお話しします。直接会場へ。

12月6日(火)13時30分～15時(13時開場)
所 コミュニティセンター
岡 市民 ¥無料
岡 保健センター 385・5252

健康づくり講演会

日13時30分～15時30分(15時開場)
所 コミュニティセンター
対一般先着30名 ¥2千円
申 中央公民館 382・2376

講師の酪農学園大学教授 安川澄子さん

えべつ中学生サミット & いじめ根絶子ども会議

市内の公立・私立の全中学校9校の生徒会が参加。それぞれの学校で実践した学校独自の特色ある取り組み、いじめ根絶の取り組みなどを発表、意見交換します。一般の方の見学も可。観覧を希望する方は直接会場へ。主催 えべつ中学生サミット実行委員会。

認定補聴器専門店・全国補聴器販売店協会会員

札幌 江別 帯広

さくら補聴器センター江別店

江別市幸町33-6須藤ビル1階
☎011-383-4133
営業時間/9:30～17:30(土曜日は15:00まで)
定休日/日曜・祝日
http://www.sakura-hochouki.com

ふとん打直し

お手持ちのふとんが「ふわふわ」に。綿を打直しておふとんを作り直すと「ふわふわ」に生まれ変わります。

介護 寝具 ギフト

岸本ふとん店 大森東町13-9 (13丁目バス停前)
TEL (011) 386-8322

羽毛ふとんのリフォームも!!

記号の
説明

日…日時
申…申込先

所…会場
間…詳細

対…対象・定員
FAX…ファクス

¥…料金
☒…Eメール

HP…ホームページ

11月の大ホール予定

えぼあホール ☎387-3120

19(土) 混声合唱団ピアチェレ
20周年記念コンサート

時 開演 14:00 ¥無料
間 混声合唱団ピアチェレ
☎384-0017(野田さん)

23(水) 大塚・文京台青少年
ふれ愛フェスタ

小中学生の作文発表などを行います。主催 大塚・文京台青少年育成会。
時 開演 9:30 ¥無料
間 ☎090-7513-8091(米内山さん)

市民会館 ☎383-6446

27(日) 第37回 酪農学園大学
吹奏楽団定期演奏会

時 開演 16:30
¥500円
間 酪農学園大学 ☎386-1111

Windows 7を使用したパソコン教室を開催。情報図書館に

初心者パソコン教室

所 情報図書館 ☎384・0202

●Excel初級～メモランダーを作りながらExcelに親しもう～
申し込みは11月10日(休)10時～17時の間に電話か直接。
12月11日(日)13時～16時
※日本語入力ができる方10名
※11月18日(金)11時から公開抽選を実施(結果は当選者へのみ郵送) ¥無料
所 情報図書館 ☎384・0202

エポック講習会

情報図書館

11月18日(金)14時～16時15分
所 市民会館 小ホール ¥無料
間 教育支援課 ☎381・1409

備え付けのパソコンを使用します。基本操作、文書作成、表計算、インターネットの入門、電子メールの送受信など。申し込みは11月11日(金)～15日(火)10時～17時に電話か直接。

J-A	日程	時間
①	12/6(火)・7(水)・8(木)・13(火)・14(水)・15(木)	10:15～12:15
②	12/6(火)・7(水)・8(木)・13(火)・14(水)・15(木)	13:30～15:30
③	12/7(水)・8(木)・14(水)・15(木)・21(水)・22(木)	19:00～21:00

※受講日程6回全てに参加できる満20歳以上(受講日現在)の方、各コース10名※11月18日(金)11時から公開抽選を実施(結果は当選者へのみ郵送)
¥2千円(教材費含む、講習初日に持参)
所 情報図書館 ☎384・0202

映画会 ¥無料

●日曜映画会(13時30分)

11月13日「戦国武将シリーズ 謀反なり! 浅井長政」・20日「ナショナルジオグラフィック 未知への旅シリーズ アラスカに生きる」・27日「NASA・宇宙への挑戦 4 宇宙の未来」
12月4日「銀嶺の果て」

●名作映画会「天国と地獄」
11月19日(土)13時30分
所 情報図書館 ☎384・0202

星空観察会

●ふたご座流星群を見よう!
街のあかりにほとんど影響されない絶好のコンディションで星空を眺めてみませんか? □

径25cm反射望遠鏡などの望遠鏡と双眼鏡を使用。講師は天文愛好家 安井国雄さん。申し込みは11月26日(土)から電話か直接(9時～17時)。暖かい服装で。悪天候中止。曇天は講師の天体のお話。

12月10日(土)19時～20時30分
※10分前にエントランスロビー集合。
※小学生以上(小学生は保護者同伴)、先着50名

チャレンジ! 電動ロクロ体験

¥無料
所 セラミックアートセン
ター ☎385・1004

粘土3kgを使って練習し、制作した中から1個を選んで焼成。エプロン持参。申し込みは12月4日(日)から電話か直接(9時～17時)。

12月18日(日)10時～13時
※9時50分までに受け付け
※小学4年生以上(小学生は保護者同伴)、8名
¥千円 ※追加1個600円(いずれも材料費含む)
所 セラミックアートセン
ター ☎385・1004

12月の陶芸・絵付け体験

①陶芸体験と②絵付け体験からお選びください。申し込みは11月27日(日)から電話か直接(9時～17時)。

12月11日(日)10時～12時
※9時50分までに受け付け
※小学生以上(小学3年生以下は保護者同伴)、①②合計先着30名
¥①700円 ②800円(いずれも材料費含む)
所 セラミックアートセン
ター ☎385・1004

午前授業で 保育士資格 が取得できる

(2年制 9:20～12:40)

国の支援制度を利用した学び方

①返済不要の給付金(最大)245万円を受給
高等職業訓練促進給付金
対象: シングルマザー・ファザー

②学費の内、国が認める訓練経費の60%が返還
専門実践教育訓練給付金
対象: 通算2年以上の雇用保険加入者(合算可)

③学費貸付金160万円
保育士修学資金貸付金
詳細未定。11月下旬ホームページにてお知らせ致します。(予定)

第3回 国の支援制度 説明会
11月6日(日) 14時～15時
■受講料無料 ■既読メール利用可
(第1部) こども学舎の紹介 (第2部) 国の支援制度の説明

個別相談会
ご都合に合わせて日時をご予約頂けます。(土・日・夜対応可)

資料請求(無料)
国の支援制度や既読メールの活用制度など詳しく資料をお送り致します。

こども学舎の特徴 (ワーク&スタディ可能)

- 授業は午前のみ(9:20～12:40)
- 無料託児ルーム併設
- 保育士国家試験が免除
- 平均33歳(10代～50代)163名在学中
- 国の支援制度利用対象校
- アクセスが便利
- 西18丁目駅徒歩1分



活躍の場が広がる「保育士」資格が取得できる

こども学舎

●現住所 札幌市西区琴似2条3丁目1番3号テオービル3F
●新住所 札幌市中央区大通西18丁目2-8 ファミール大通1・2F
※平成29年4月より新校舎へ移転/地下鉄「西18丁目駅」から徒歩1分

☎011-616-1771



体育施設の利用案内

市市民体育館 ☎384-5001
大森体育館 ☎887-6800
青年センター ☎383-1221
東野幌体育館 ☎382-5000

江別市スポーツ振興財団 検索

市民スポーツの日(個人利用のみの日)

市 12/3(土) 大 11/23(水・祝)
青 11/13(日) 東 11/19(土)

クラブ利用受付

市 11/15(水)18:30~ 大 11/16(水)9:00~
青 11/18(金)18:00~ 東 11/17(木)18:30~

レクリエーション広場

市 11/9(水)・16(水)・30(水)
※ミニバレーとミニテニス、パウンドテニスの一般開放。体育館使用料は必要。

体育館の閉館日

施設安全点検のため下記日時で閉館します。
市 11/7(月)17:00 大 11/14(月)18:00
青 11/17(木)13:00 東 11/16(水)15:30

プールの利用時間

市 12:00~20:00
※11/17(木)は施設安全点検日のため休館。

その他の施設

あけぼのパークゴルフ場と森林キャンプ場は11月~平成29年4月末まで冬季休業。
休業中の詳細 指定管理者エコ・グリーン事業協同組合 ☎391-1515

各体育施設

江別市小中学生 かるた大会

北海道の伝統文化「下の句かるた」の大会を開催します。1チーム3名(控え選手含め5名まで可)。上靴・靴袋・昼食持参。申し込みは各小中学校・市内公民館・体育館などで配布する申込書に記入し、12月2日(金)までにファクス・Eメール・持参。
日 12月17日(土)9時開始
所 市民体育館 柔剣道室
対 市内在住の小中学生
申 江別市子ども会育成連絡協議会事務局(生涯学習課青少年係)
☎381・1069 FAX 382・3434
✉ shogai@city.etsu.g.jp

ワンポイントレッスン水泳



水慣れから4泳法まで、個人レベルに合わせて指導します。コース内に常駐していますので、お気軽に声をかけてください。直接会場へ。
日 ①11月7日(月)13時~15時
②11月16日(水)13時~15時
③11月25日(金)15時~17時
④11月28日(月)14時~16時
⑤12月2日(金)15時~17時
⑥12月5日(月)14時~16時
対 身長115cm以上の方
¥ 無料 ※プール使用料は必要
所 青年センター ☎383・1221

江別市民健康づくりプラン21 やさしい筋トレ・ストレッチ & 手軽にできる E-リズム

家庭でもできる筋トレとストレッチを学び、江別オリジナルのリズムエクササイズ「E-リズム」の「初級編」(基本編よりもゆっくりとした動き)を体験します。講師は地域ウエルネス・ネットフィットネスインストラクター。動きやすい服装で上靴、タオル、飲み物持参。直接会場へ。主催 野幌地区地域健康づくり推進員会、共催 保健センター。
日 11月7日(月)10時~12時
※9時50分までに集合
所 市民体育館
対 市民
¥ 100円(傷害保険料含む)
問 保健センター ☎385・5252

若々しく健康に「E-リズム ☆エンジョイコース」



リズムにのって楽しく有酸素運動できる基本編を指導します。基本編をひととおり覚えた方が対象です。講師は地域ウエルネス・ネット フィットネスインストラクター。動きやすい服装で上靴、汗拭きタオル、飲み物持参。直接会場へ。
日 12月1日(水)10時~11時30分
※9時50分までに受け付け
所 青年センター体育室
対 市民 ¥ 無料
問 保健センター ☎385・5252

リズム&ストレッチ体操

身体障がいをお持ちの方向けにリズムに合わせてストレッチと体操で体を動かしましょう。動きやすい服装で上靴、汗拭きタオル、飲み物持参。申し込みは電話。
日 11月26日(土)9時~12時30分
所 市民体育館1階柔剣道室
対 市内在住の身体障害者手帳をお持ちの方と付き添いなど同伴の方 ¥ 無料
申 身体障害者福祉協会スポーツ担当(葛山さん) ☎387・9666

心触れ合う時を、真心でサポート。

仕出し料理

はやし

ご予約は

江別市一番町4-1

TEL.382-3234

URL <http://hayashi-shidashi.co.jp/>

◎会場費無料
◎祭壇使用料無料
◎光熱費無料
ご法事・ご宴会専用会場です。

■宴会・法要専用会場 はやし 野幌店
江別市野幌町55番地の2 TEL.381-8766
■宴会・法要専用会場 はやし 大森店
江別市大森町26番地の11 TEL.388-7707

市民斎場 総合ホール

北野華苑

「セレモニーきたの会」会員募集中!
3,000円のみで、永久会員に1 級立てではありません。
多数の特典が受けられます。

有限会社北野葬儀社

江別市2条5丁目 ☎011-382-2332

野幌

江別市
野幌末広町31-2

江別

江別市
一番町4番地2

一般葬・家族葬
社葬・音楽葬など
葬儀のことなら
ご相談ください。



記号の
説明

日…日時
申…申込先

所…会場
間…詳細

対…対象・定員
FAX…ファクス

¥…料金
☒…Eメール

HP…ホームページ

その他

ゲートキーパー学習会 「アルコール問題を知ろう」

アルコールとうつ、自殺には
関連があることを知っていますか？
アルコールはうつ病を悪化させたり、健康な人にもうつ病を引き起こします。悩みを抱えているときに飲みながら物事を考えるのはとても危険なことです。身近な人の悩みや、変化に気づいたときにどのような対応が必要かを知るための学習会です。講師は美唄市すらんクリニック副院長 福場将太さん。直接会場へ。

12月7日(火)18時～20時
※開場17時30分

無料
所 保健センター ☎385・5252

お知らせ

募集・試験

登録インストラクター

江別市スポーツ振興財団が主催の健康教室・スポーツ教室などで、講師として指導する方の登録を受け付けています。登録後に財団で選考を行い、各教室での講師を担当してもらいます。またほかのスポーツ団体や市内の健康づくりに関する教室事業などで指導の依頼があった場合は、人材の紹介・派遣を行うこともあります。登録方法は所定の登録用紙(各体育館で配布)に必要事項を記入し持参。受け付けは随時。

市営住宅の入居者

申込順に入居者を決定します。空き住宅の詳細などはお問い合わせください。

募集住宅：あけぼの団地の一般世帯向け住宅(単身者用の住宅の募集はありません)

受付開始日時：11月14日(月)8時45分～※時間前に来られた方は申込順のくじ引きを実施

申 建築住宅課 ☎381・1041

自衛官候補生・ 高等工科学生

●自衛官候補生男子(任期制自衛官)

受付日時：年間を通じて受け付けています

応募資格：採用予定月の1日現在、18歳以上27歳未満の男子

試験日時：受け付け時にお知らせします

●陸上自衛隊 高等工科学校生徒

受付日時：11月1日(火)～平成29年1月6日(金)

応募資格：平成29年4月1日現在、15歳以上17歳未満の男子で、中学校卒業者または中等教育学校の前期課程修了者

試験期日：1次 平成29年1月21日(土)、2次 平成29年2月2日(木)～5日(日)のうち指定する1日

募集説明会

11月7日(月)16時～18時まで
逐次実施

所 野幌公民館2階研修室2号

間 自衛隊札幌地方協力本部

江別地域事務所 ☎383・8955

戸籍住民課 ☎381・1020

12月から開催の スポーツ教室

無料体験レッスン

自分に合った種目を
みつきたい

どんな種目が
体験してみたい

教室名だけでは
内容が分かりづらい



という市民のために、
受講無料で教室が体験できます。

対象…16歳以上の市民

料金…無料(体育館使用料は必要)

詳細…江別市スポーツ振興財団

管理課事業係 ☎384-5001

11/23(水祝) 大麻体育館

体調改善運動	12:10～12:55
ラテンエアロ	13:10～13:55
ピラティス	15:00～15:45
ステップエクササイズ	16:00～16:45
バランスコーディネーション	18:00～18:45
ヨガ	19:00～19:45
ナイトボクシングエアロ	20:00～20:45

11/24(木) 東野幌体育館

ヨガ	15:00～15:45
ソフトエアロ	16:00～16:45
ナイトピラティス	17:00～17:45
エクササイズナイト	18:00～18:45
背骨コンディショニング	19:00～19:45
おやじエクササイズ	20:00～20:45

11/25(金) 青年センター

フラダンス	13:00～13:45
ズンバ	14:00～14:45
ナイトヨガ	15:00～15:45
ピラティス	18:00～18:45
パワフルエアロ	19:00～19:45

新築・増改築

住まいに関することならどんな小さな仕事でもします。安心してお電話ください。

リフォームの船木

捐をするか 得をするか お客様は業者選びから!

創業58年!



お気軽に
ご相談ください。



特定建設業/1級建築士事務所
船木建設株式会社

江別市元江別本町20-1 (3番通り6丁目角)

江別市Aランク指定業者(建築) 北海道Aランク指定業者(建築) TEL(011)382-3353

新築

はてな

船木建設(株)の大規模リフォーム住宅。
リフォームのしかたいろいろ-お気軽にご相談ください。

ごまかしません

押し売りはしません

仮住まい無償で提供

新築、リフォーム工事のための仮住まいを無償で提供致します。野幌駅近く。

工事代金は完成後。500万円以下 前金、手付金はいりません。

パブリックコメント 意見を募集します

健康都市宣言(案)に対するご意見

健康都市宣言を行うことによって、全ての市民が生涯を通じて健康に過ごせるよう健康意識の向上と健康づくりの推進に努め、「だれもが健康的に安心して暮らせるえべつ」を目指すために市民の皆さんのご意見を募集します。

募集期間 11/17(木)～12/16(金)

意見の提出方法 所定の様式または任意の様式で募集期間中に住所・氏名を明記し、持参、郵送(必着)、ファクス、Eメールで提出先へ。電話では受け付けていません。

意見の公開 個人を特定せずに市ホームページなどで公開する予定です。なお、意見提出者へ個別に通知はしません。

計画案の配布場所 健康福祉部管理課窓口、市役所本庁舎1階情報公開コーナー、市役所大麻出張所、水道庁舎証明交付窓口、保健センター、情報図書館、市民会館、各公民館、野幌鉄南地区センター証明交付窓口、豊幌地区センター証明交付窓口。市ホームページにも掲載します。

提出先・詳細 健康福祉部管理課

〒067-8674 高砂町6

☎ 381-1090 ㊟ 381-1070

✉ fukushi-kanri@city.ebetsu.lg.jp

募集・試験



よつば保育園非常勤職員

任用期間…採用から平成29年3月まで

勤務場所…よつば保育園

応募資格…保育士資格があり保育士登録済の方、または調理師免許がある方

応募方法…指定の履歴書(顔写真付き)と保育士証または調理師免許証の写しを郵送か持参。随時受け付けます

業務内容…非常勤保育士・調理員として登録し、必要に応じて勤務
勤務時間…2種/週20～29時間。1種/週20時間未満
報酬…保育士925円(時給) 調理員825円(時給)

通勤手当…通勤手当の規定により支給

㊟子ども育成課 〒067-8674 高砂町6 ☎ 381-1030

普通救命講習Ⅱ(4時間)

成人に対する心肺蘇生法、AEDの取り扱い、異物除去法、止血法について。実技と筆記の効果測定を行います。筆記用具持参、動きやすい服装で。申し込みは11月7日(月)から電話(9時～)。自家用車での来署も可能ですが、駐車台数が限られているため、公共機関の利用や乗り合いなどのご協力をお願いします。

㊟12月19日(月)9時30分～13時30分 所消防本部
㊟市内に在住、在勤、在学の10

歳以上の方、先着30名
¥無料

㊟消防署救急課 ☎ 382-5465

危険物取扱者保安講習

製造所などで危険物の取扱作業に従事している危険物取扱者が受講しなければならない講習。受講票、危険物取扱者免状持参。申し込みは受講日の10日前までに申込書・消防署予防課・消防署各出張所(配布)を提出。
㊟12月2日(金)一般9時30分～12時30分、給油取扱13時30分～16時30分 所札幌市
㊟保安講習受講義務のある方 ¥4700円

㊟(社)北海道危険物安全協会 連合会 ☎ 205-5088
㊟消防署予防課 ☎ 382-5430

暮らし



総合計画の 進捗状況の公表

平成27年度に市が行った業務の結果・成果に基づき、第6次総合計画の各施策の進み具合や事務事業の取組結果を評価した資料を11月1日(火)から公開します。市役所本庁舎1階情報公開コーナー、情報図書館、市ホームページで閲覧できます。

㊟政策推進課 ☎ 381-1295

健康・福祉



年末見舞金(福祉灯油)

生活にお困りの世帯を対象に、冬の間の生活支援として灯油200ℓ購入相当額などを支給します。お住まいの地区の民生委員を通して11月11日(金)までに申し込んでください。



㊟次の6項目全てに該当する世帯
①社会福祉協議会の歳末見舞金支給の対象
②今年の世帯の年間収入が生活保護基準以下
③生活保護を受けていない

住み替え(リフォーム)の事ならお任せください

新築 外装 外構
内装 設備



見積無料!お気軽にご相談ください



011-384-0288 株式会社 住まいの昭和

http://www.sumaino-showa.com/ 江別市野幌末広町32-4

資源物高く買います!当社ヤードまでお持ち込み下さい!

現金買い取り実施中!

自治会・小学校・中学校の資源回収

市内実績・信用一番

有限会社 江別資源

江別市新栄台1-3 TEL384-1357

北海道公安委員会 古物商許可: 第101050000420号

営業時間:
AM8:15～PM4:30
(日曜のみ)
PM1:00～PM4:30

青少年健全育成標語

入賞者が決定しました！

江別市青少年のための市民会議では、市内小中学校、高校および一般の方々に青少年健全育成標語を募集しました。応募総数 1,518 名、2,258 編の中から、部門ごとに最優秀賞 3 編、優秀賞 3 編、佳作 3 編を決定しました。
問 江別市青少年のための市民会議事務局（生涯学習課内） ☎ 381・1069

小学生の部

最優秀賞 野幌小学校 6 年 上村 穂香さん
「あなたの命は宝物、自分の命を大切に。」

優秀賞 江別第一小学校 6 年 古川 詠さん
「心の輪 世界の人と広げよう ほらすぐそこに 明るいう未来」

佳作 東野幌小学校 6 年 五十嵐 彩佳さん
「手をつなご わかるよ人の あたたかさ」

中学生の部

最優秀賞 立命館慶祥中学校 2 年 川合 春菜さん
「気付いてよ 笑顔で隠す 悲しい目 あなたが救う ひとつの命」

優秀賞 大森東中学校 1 年 初谷 実優さん
「希望にあふれる たくさんの夢 仲間と共に 追いかけてよう。」

佳作 立命館慶祥中学校 1 年 山根 結さん
「みんな違う だから素敵なの世界 広がれ繋がれ 認め合う心」

高校生以上の部

最優秀賞 とわの森三愛高等学校 1 年 沢 佑乃さん
「支え合い 一緒に明日を 歩んでこう 頑張る君は 一人じゃない」

優秀賞 とわの森三愛高等学校 3 年 木村 美穂さん
「『ありがとう』たった五文字で 広がる輪」

佳作 とわの森三愛高等学校 3 年 猪川 永遠さん
「家族とは 離れて気づく 温かさ。」

言葉の障がいにより人と話すことに抵抗がある方、またそのために家に居ることが多い方など、一度来てみませんか。保健師・言語聴覚士が担当します。参加申し込みは前日までに電話か直接。
日 11月18日(金)、平成29年3月16日(木)。いずれも10時～12時
対 脳卒中後遺症・神経難病などにより、言葉に障がい（失語症や構音障害など）のある方

ことばのリハビリ教室

言葉の障がいにより人と話すことに抵抗がある方、またそのために家に居ることが多い方など、一度来てみませんか。保健師・言語聴覚士が担当します。参加申し込みは前日までに電話か直接。

④平成28年12月1日現在、市内に居住
⑤施設に入所していない
⑥長期入院していない
問 江別市社会福祉協議会
☎ 385・1234 FAX 385・1236

問 介護保険課高齢福祉係
☎ 381・1067

浴場名	住所・電話番号
栄 湯	向ヶ丘 6-16 ☎ 382-2720
花仙湯	一番町 12 ☎ 382-3568
清美湯	あけぼの町 14-13 ☎ 382-2978
東の湯	野幌東町 13-14 ☎ 383-7396
松の湯	弥生町 34-16 ☎ 382-5366

市内在住の65歳以上の方と介添者

毎月第4月曜日は
公衆浴場の無料開放。
各浴場の通常営業時間内。



11月28日(月)は ふれあい入浴デー

無料 所 保健センター
☎ 385・5252

臨時福祉給付金

平成28年度の市民税が非課税の方(課税者の扶養親族などや生活保護受給者などは除く)に一人当たり3千円が支給されます(対象のうち、平成28年5月分の障害基礎年金・遺族基礎年金を受給しており、かつ、高齢者向け臨時福祉給付金を受給していない方には3万円が上乗せされます)。なお、支給は1回限りです。
対象となる可能性がある方には申請書を送付していますが、対象のはずなのに申請書が届かないという方はお問い合わせください(申請期限は平成29年2月28日)。



検査内容は血液検査、尿検査、心電図、胸部X線検査、胃部X線(バリウム)検査、便潜血検査など。申し込みは11月14日(月)～12月9日(金)に電話か直接。ミニドックと短期人間ドック、脳ドック、特定健診は重複して同年度内に受診できません。
日 平成29年1月20日(金)9時～11時20分
所 市民会館
対 30歳以上の江別市国保加入者、先着35名
¥ 2500円
問 国保年金課国保保健係
☎ 385・4620

江別市国保加入者の ミニドック

保険・年金



※DVにより避難している方、国内に住み票がない方は実際の居住地で受け取る場合があります。※給付金をかかった「振り込め詐欺」や「個人情報」の詐欺にご注意ください。江別市や厚生労働省が世帯構成や口座番号、暗証番号などをお尋ねすることはありません。
問 臨時福祉給付金等事務局
☎ 381・1092

お車でお困りの事なら何でもおまかせ!! ●一般整備●車検●钣金塗装(各種保険取扱)●新車、中古車販売・買取

大好評 クイック交換キャンペーン お友達・ご家族も一緒に!!
120名様限定 11月12日(土)、13日(日)2日間限り! 受付時間 8:30～16:00

軽・乗用車(1台分4本(オイル付)) 1,000円(税込)
RV・特大型(1台分4本(オイル付)) 1,200円(税込)
※トラック・改造車は除く。又、お車によって作業できない場合があります。作業は受付付順にさせていただきます。作業内容により順番が前後する場合があります。

お気軽に お電話下さい。 本社・工場 TEL.382-1100 ★ 車輻販売 TEL.384-2888

心の通う サービスが モットーの 江別協同自動車 株式会社

江別市一番町1番地

国道12号線沿いのローソン左折、市立病院の手前
お盆、年末年始は全休

江別市立病院 ● 勤労者研修センター

当店 ● 三ツ目通

←至札幌 ローソン ● 公園通

国道12号線 ● NTT

● ホクレンGS

江別駅

事業者向け



償却資産の申告は 平成29年1月31日(火)まで

地方税法の規定により、市内で事業を営んでいる方は税務署への申告とは別に、市に対して事業用償却資産の申告が義務付けられています。この申告内容に基づき、平成29年度の償却資産にかかる固定資産税額を算出します。

昨年から資産に変更がない方、廃棄された方、初めての申告で資産がないという方もその旨の申告をお願いします。なお、課税標準額が150万円未満の場合は課税されません。

申告が必要の方…平成29年1月1日現在、市内で事業を営んでいる方と、事業用の償却資産を貸し付けている方

申告の対象となる償却資産…税務会計上、減価償却資産の対象と定められている事業用の資産が対象(例/事業用の備品、工場の機械、農業用機械、屋外看板、駐車場の舗装やロードヒーティングなど)

申告方法…平成29年1月31日(火)までに申告書を郵送(必着)か市役所8番窓口へ提出。申告書は12月上旬に郵送予定。新たに

申告する方や、申告書が届かない場合はご連絡ください

○昨年末で申告している方は、1

年間の償却資産の増・減を申告してください

○事業を始めた方、新たに申告をする方は、1

月1日現在で市内に所有する償却資産を全て申告してください

○償却資産がない場合は、「資産なし」と記入し、提出してください

○地方税電子申告システム「eTAX(エルトックス)」を利用して、インターネットで申告が行えます。(一社)地方税電子化協議会ホームページ(<http://www.atfax.jp>)をご覧ください

○資産税課課家屋・償却資産係 381・1404

市・道民税(住民税)の特別徴収を推進していきます

●住民税の特別徴収とは
給与支払者が、所得税の源泉

パート収入と税金の関係 問市民税課市民税係 ☎381-1012

夫婦間で1人に所得があり、その配偶者にパート収入がある場合、表①～③の点で税金に関係があります。なお、パート収入のある年に所得税が、その翌年に住民税がかかります。

パート給与と収入のある方

パート 給与収入 金額	① 自分自身に税金がかかるかどうか※1		② 配偶者控除の対象になるかどうか	③ 配偶者特別控除の対象になるかどうか	【参考】 配偶者の健康保険等の扶養になるかどうか※3	
	住民税	所得税			従業員 501人以上 の企業※4	従業員 500人以下 の企業※4
100万円以下	かからない	かからない	なる		なる	なる
100万円超 103万円以下						
103万円超 106万円以下						
106万円超 130万円以下	かかる	かかる	ならない	なる※2	ならない	ならない
130万円超 141万円未満						
141万円以上				ならない		

- ※1 「①自分自身に税金がかかるかどうか」については、所得控除(扶養控除※2)によって税金がかからない場合もあります。
- ※2 配偶者特別控除額は、パート収入金額によって違います。ただし、控除を受ける本人の所得が1千万円を超える場合は受けられません。
- ※3 健康保険等の扶養は一般的な例で記載していますので、詳しくは勤務先にご確認ください。
- ※4 パート給与収入のある方の勤務先の従業員数です。

徴収と同様に従業員の給与から住民税の天引きを行い、従業員がお住まいの市町村に納めていただく制度です。月々の税額は市町村で計算してお知らせしますので、給与支払者が税額の計算を行う必要はありません。また普通徴収(個人払い)の納期が年4回であるのに対し、特別徴収は年12回の支払いのため1回あたりの負担が少なくて済むなど、従業員の方にとっても便利な制度です。

●特別徴収を始めるには
翌年度から始める場合: 給与支払者から市町村に提出する「給与支払報告書(総括表)」の報告人員欄に特別徴収対象者として記載し、1月末までに提出
年度途中から始める場合: 給与支払者から市町村に「普通徴収から特別徴収への変更届出書」を提出。様式は市ホームページから入手可
問市民税課市民税係 ☎381・1012

ERAは世界の不動産ネットワークLIXILグループのメンバーです。

江別エリアの不動産のことなら外山不動産にお任せください。
安心取引の不動産No.1サービス <http://www.tfinc.co.jp>

ERA
REAL ESTATE
JAPAN
LIXIL

北海道知事免許石狩(7)第4734号

株式会社

外山不動産

〒067-0063 江別市上江別西町3-15

0120-215-915

TEL 384-5761 FAX 382-5478

賃貸管理・リフォームの事なら… 外山ホーム 国土交通大臣(1)第588号



おかげさまで 江別で 47年

屋根・外壁 の事なら

お気軽にご相談下さい

屋根・外壁工事 点検・メンテナンス

当社は「美味しい江別」のプロジェクトを応援しています

エクステリアのことなら

株式会社 藤原板金

電話・インターネットにて受付中!

江別市江別太686番地10
TEL.011-383-1293
<http://www.yoiyane.com>

平成29・30年度 競争入札参加資格者 (物品・役務)の受け付け

申請書類などは契約管財課で11月4日(金)から配布するほか、市ホームページからも入手可。持参のみ受け付け。

12月5日(月)～16日(金)9時～11時30分、13時～16時30分
※土・日を除く

所 市民会館36号

製造・卸小売・サービス事業者
契約管財課契約係
☎ 381・1066

企業向け助成制度

新規立地や市内企業の投資を支援するための助成制度を「活用ください。助成を受けるには一定の要件を満たしたうえで、市の認定が必要です。詳しくは市ホームページをご覧ください」

〔「企業立地補助制度」で検索〕。
※新規立地・増築・設備更新をお考えの場合は着工前の申請が必要で、す。お早めにご相談ください。

対象施設：製造加工施設、環境エネルギー関連施設、試験研究施設、物流関連施設、植付工場、情報関連施設、コールセンター

●新規立地・増築の補助金

立地補助金：固定資産税相当額(家屋・償却資産)

雇用補助金：市内居住者雇用増1人20万円(障がい者の場合20万円加算)、市外居住者雇用増1人10万円

下水道使用料補助金：各月500mを超える部分の年間下水道使用料の2分の1

●市内で10年以上事業継続している中小企業の設備更新の補助金
設備更新補助金：固定資産税相当額(償却資産のうち機械および装置)
図企業立地課 ☎ 381・1087

元町アンビシャスプラザ 入居企業の募集



起業家などの活動を支援するため、入居費用が安価な業務施設です。
現在、2室の入居企業を募集中です。随時見学可。
所 元町11・5
☎ 381・1087

賃料(月額・消費税込)
51・39㎡の部屋/7万9921円
37・14㎡の部屋/5万7759円
図企業立地課 ☎ 381・1087

江別商工会議所主催 創業・起業支援セミナー

第1部は中小企業診断士が創業に向けた事業計画書の作成方法を、第2部を、第2部は日本政策金融公庫職員が創業時の資金計画の立て方を中心に説明します。申

善意に感謝します

今年8月中にご寄附いただいた個人・法人・団体で、公表に同意の皆さんです。

ふるさと納税 150件 217万1千円
※氏名などは市ホームページに掲載。

社会事業寄附
(有)北野葬儀社 様 15万2千円

教育事業寄附
国際空手道連盟極真会館野中道場 様 3万円

詳細 契約管財課 ☎ 381-1147

納税はお済みですか？

国民健康保険税 第6期 11/30(水)

夜間納税窓口 毎週木曜日(祝日除く)20:00まで
日曜納税窓口 11/27(日)10:00～15:00



☐座振替の利用をおすすめしています

図 納税課 ☎ 381-1013

市内中学生から応募のあった税に関する標語
「いま納め 未来をつなぐ 架け橋に」
税理士会札幌東支部佳作・江別第二中学校
鈴木 宏奈 さんの作品

業に向けた事業計画書の作成方法を、第2部を、第2部は日本政策金融公庫職員が創業時の資金計画の立て方を中心に説明します。申

本社機能の移転や拡充 による税制の特例

企業などが道外から本社機能を江別市に移転する場合や、道内にある本社機能を拡充する際に税制上の特例などを国から受けることができます。江別市の対象地域は、市街化区域および東西インターチェンジ周辺地区です。詳しくは、市ホームページをご覧ください(「地方拠点強化税制」で検索)。
※本社機能の移転・拡充をお考えの場合は、着工または賃貸契約締結前の申請が必要です。お早めにご相談ください。
図企業立地課 ☎ 381・1087

廃家電や粗大ごみなど、 廃棄物の処分に 「無許可」の回収業者を 利用しないでください！

江別市の許可や委託を受けずにご家庭のごみを回収業者が収集することは認められていません。安心できる許可業者へ依頼して下さい。



引越しゴミや、お部屋に溜まった不用品を全てスタッフが片付け、適正に分別処理いたします。



安心と、より良い環境を提供いたします。

お問い合わせ
フリーダイヤル
現場確認
無料お見積り
お客様の都合に
合わせ作業開始
作業終了後
ご請求

北清グループ

江別清掃株式会社

〒067-0052 江別市角山69番地27
http://www.ebetsuseisou.jp

■一般廃棄物収集運搬業(江別市許可第10号)

TEL011-383-3261 FAX011-383-3262
フリーダイヤル0120-973-420